COLUMN 1

公私合作，共建东京

都市通常蕴含着不断变化的可能性。
东京也绝非已完善至美的城市。面向未来，
公私合作共同推进多种多样的开发计划。

在都市再生优先改善地带内，为强化东京的国际竞争力而开展的工程。

综合进行涩谷站地带的改良、站前广场的完善、再开发等，并改善换乘路线的复杂度。

公私联合组成了协商会，沿着该协商会制定的指导方针，推进城市建设。

提供：[涩谷站] 东急电铁

环状2号线的新桥・虎之门区间长年不能实现商业化。在这种情况下，由于1989年创设的立体道路制度（使道路上空的建筑成为可能的制度）的推行，在当地居民的共同努力下，道路事业和再开发得以推进。而“虎之门之丘”的诞生，则是东京都作为执行者，灵活运用民间的技术知识，从而实现了用地内建筑物的集约化，创设出多种多样的功能和开放空间等，提升了国际竞争力。

Ⓓ日比谷公园丸之内盂兰盆舞Ⓔ恐龙村 in URBAN DOCK LaLaport TOYOSU 丰洲Ⓕ六本木之丘10周年纪念活动

通过区域管理，打造魅力城市

在东京都的各个地方，土地所有者及其他利益相关者为维持并提升良好环境与地区价值，积极主动采取着行动。他们灵活运用开放空间设置了开放型咖啡馆，举办各种活动等。如此这般，在东京都内人们也充分发挥地区特点，为提升城市魅力而参与到团体活动当中来。

COMMENT » MIKI YASUI

保井美树　法政大学现代福祉学部教授

研究日本国内外的区域管理。近年来，作为政府、地方公共团体的委员以及城市建设团体的顾问，积极提出建议，并采取实际支援的行动。博士（工学）

尝试彰显各自魅力的区域管理

当今时代，人们对于都市的追求不再仅仅局限于其规模和功能，更注重她魅力的多样化。比如，这座城市所独具的乐趣、生活便捷性以及安全放心感等。这就需要该城市的土地所有人、商业人员及居民由内而发的拥有这样一种视角——“要把这座城市打造成这个样子”，从而与政府一起实现“区域管理”。由此，东京诞生了许多各领风骚的区域。例如，大丸有地区创造出了独具魅力的街道，从办公街转身为充满各种乐趣的沃土。神田淡路町的“WATERRAS”进行再开发时，让其周边的学生也参与到社区的振兴当中。东京中城，将民间再开发与区立公园一体化，从而提升了魅力。上述事例表明，很多地区都在有效利用公共空间，努力在城区中打造出新的活动与交流的场所。就像这样，东京的区域管理将重点放在了公共空间的营造与魅力的提升上，吸引了包括亚洲国家在内的世界各国的关注。因此，对于公民携手与组织开发，我们充满了期待。

Ⓖ神田・WATERRAS：以加强地区交流为理念，重新开发了包括某小学旧址的一些用地。
Ⓗ东京中城（Tokyo Midtown）：灵活运用了毗邻的公园和广场。

提供：“日比谷公园丸之内盂兰盆舞”千代田区旅游协会